



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Marine Satellite Services Marine Satellite Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> MA021-200052/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> MA021-20-0052	<b>Date</b> 2021-02-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-219-11170	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-0-85187 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2021-02-23</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Linda K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 402-9059 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**MA021-200052**

**MODIFICATION 5**

La présente modification est émise en réponse aux questions suivantes.

**Question 1 :**

Gestion du commutateur et des routeurs de Cisco à bord et dans le centre de données : La gestion sera-t-elle assurée par MAI ou par le fournisseur?

**Réponse 1 :**

Le matériel de MAI est géré par MAI, et le matériel de VSAT est géré par le fournisseur VSAT.

**Question 2 :**

Nouveau matériel : Le nouveau matériel sera-t-il acheté ou faut-il inclure le coût dans le prix d'antenne mensuel?

**Réponse 2 :**

Si du matériel supplémentaire est requis pour permettre au fournisseur de fournir une solution concernant l'infrastructure actuelle, ce coût devrait être soumis avec la proposition d'établissement de prix.

**Question 3 :**

Tunnel IPsec : Quelles sont la source et la destination de ce tunnel?

**Réponse 3 :**

Ne s'applique pas à la soumission dans le cadre de la demande de propositions.

**Question 4 :**

Envoi à l'administration centrale

Envoi au centre de données

Téléport à l'administration centrale

Téléport au centre de données

Quelle partie du réseau effectue la transition entre le Wi-Fi, le réseau LTE et le service VSAT? Est-ce effectué au moyen du routeur du fournisseur actuel ou du routeur de MAI?

**Réponse 4 :**

La transition est effectuée par le routeur de MAI à bord.

**Question 5 :**

Dessin Visio du réseau actuel à bord.

**Réponse 5 :**

Voir ci-joint.

**Question 6 :**

**Section A.5.1**

B. Fourniture d'un réseau de données et de voix privé et sécurisé pour l'ensemble des quatre (4) navires de MAI – La bande passante doit être attribuée uniquement à MAI (connexion réseau réservée).

De quelle largeur de bande passante réservée MAI a-t-il besoin?

La bande passante réservée requise s'ajoute-t-elle à l'exigence de bande passante par navire?

**Réponse 6 :**

Selon les options du tableau d'établissement des prix, toute la bande passante devrait être considérée comme étant réservée à MAI; elle ne s'ajoute pas à l'exigence en matière de bande passante par navire.

**Question 7 :**

C. MAI cherche une solution qui fournit une bande passante symétrique.

1. L'exigence de bande passante symétrique s'applique-t-elle à l'exigence de bande passante réservée soulignée au point B ci-dessus.

**Réponse 7 :**

Oui.

**Question 8 :**

**ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT – TABLEAU 4**

De quelle façon le tableau 4 ci-dessous, qui porte sur l’attribution de la bande passante, devrait-il être interprété? Les colonnes de droite donnent la répartition du débit d’information de crête (DIC) et du débit minimal garanti (DMG); que représentent les options liées à l’attribution de la bande passante par navire, et s’agit-il du DIC ou du DMG?

Par navire		Réception du navire		Émission du navire		Coût	
Options d’allocation de bande passante		PIR	CIR	PIR	CIR		
		Mbps	Mbps	Mbps	Mbps	Mensuel	Annuel (D)
2 Mbps (option actuelle)		6	1,5	2	0,5	\$	\$
N° d’article	Description	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Taux mensuel (C)	Taux mensuel x 12 = taux annuel (D)		
1.1	FleetBroadband		\$	\$	\$		
1.2	VoIP		\$	\$	\$		
1.3	Entretien préventif annuel (4 navires)		\$	\$	\$		
1.4	Trousse de pièces de rechange VSAT		\$	\$	\$		
1.5			\$	\$	\$		
1.6			\$	\$	\$		
1.7			\$	\$	\$		
TOTAL ANNUEL						\$	
TOTAL ANNUEL X 2 = PRIX DU CONTRAT (2 ANS)						\$	

**Réponse 8 :**

Il s'agit du DMG total pour la réception et la transmission.

Tous les termes et modalités demeurent inchangées.

